

الصدى والenkبوت



أحمد سويد

حسن التهذيب أن «يزعل» حسان ويهرب لأني أردت له الخير من أجل مستقبله... مستقبله الذي أحلم به والذي لو كان لي قدرة سحرية لقفزت به نحوه بسرعة الصاروخ... لجعلت منه وهو ابن التاسعة طالباً في الجامعة يحقق لي أمنيته التي أعيش لها... بأن يكون محامياً... «قد الدنيا».

... كتم المختار تهيدة بركانية كادت تنهر دمعته، وهو يستفيق من انخطافته الذهنية السريعة على الصدى الذي يتناهى إلى سمعه كثيراً متهاكاً مثقلاً بالرهبة والخوف من المقدر المخبوء:
حسان. يا حس... سان. ن. ن.

لكزت الحاجة أم عثمان جاريتها وهي تمسح بطرف مندبليها عينها اليسرى المعطوبة وسألتهاموشة:

- ألا تذكرين يا أختي، يا أم صبحي، مصيبة أبو علي العسراوي؟ كانت زوجته في ذلك اليوم المشؤوم تعود متأخرة من المطحنة. داهمها المساء وهي في منتصف الطريق، وكان همها أن تستحث همة الحمار العجوز وتستعجله قبل أن تشتد العتمة. غفلت عينها عن «علي» - يا كبدي عليها - . كانت تعتقد أنه يسير وراءها. لقد تعلق بأذيالها في الصباح. حاولت أن تردعه ليبقى في البيت مع أخته، ولكن «المكتوب ما منه مهروب». ضعفت أمام دموعه، وأمام نظرة «أبو علي»، المتسامحة التي كانت تعني لها، «بسيطة خذيه معك يتفرج المطحنة».

اختفى علي فجأة، وراحت أمه تدور حول نفسها كالمجنونة. تلطم وتلوح وتلوح بمندبليها وتطلب النجدة... ولم تأتها النجدة إلا بعد أن وصل الحمار وحده إلى المنزل، وحمله يكاد يسقط عن ظهره، فانشغل بال العسراوي. أنزل «المطحنة» عن ظهر الحمار وانتظر أكثر من ساعة. لم تصل أم علي ولم يصل علي، فذب الصوت على القرية، وعبثاً قبلوا الدنيا كلها ولم يعثروا على الصبي.
كلنا اعتقدنا يومذاك يا أختي يا أم صبحي أن الجنية التي تسكن

حسان. يا حس... سان. ن. ن. ن.
... كان النداء ينطلق من كل جهة من جهات القرية فترده الوديان ويرتد صدها مرتطماً بالسفوح حاملاً معه رعشة الرهبة، رهبة ليل أعمى يجبل ظلامه الكثيف بكل احتمالات المفاجئات المرعبة التي تسكن عادة سرائر الوديان.
... وكانت أضواء المشاعل المتراكضة من كل ناحية تحاول بجهد يغالبه الوهن أن تنتهك، هي وأصداء النداء المدعور كثافة السواد وكثافة الرهبة.
حسان. يا حس... سان. ن. ن. ن.

... وحسان هو ابن المختار، بل وحيد الذي جادت به عشرات الندور بعد انتظار طويل، وتكفلت بحراسته عشرات التائم جمعها أمه الملهوفة على خلف، من نخبة مجربة من أصحاب الكرامات. حسان هذا، كما يقول تقرير العجائز الأولى، كان في ضيافة جدته، في منزلها الكائن في الطرف الشمالي من القرية، وقد خرج من عندها كما تؤكد قبل غياب الشمس بعد أن ملأت جيوبه بالجوز واللوز والزبيب، ولكنه لم يصل إلى بيت أبيه... يا ذلي عليه... فص ملح وذاب...
... ورغم طابع السرية القصوى الذي تحاول عجائز القرية

المكذسات في صالون بيت المختار، أن يضيفه على التقرير الأولى العاجل، فإن فحواه كان يصل تبعاً إلى سمع المختار الذي كومه الحزن فوق أحد المقاعد، فينتفض رغم أن الرعب من المجهول كان قد بدأ يستنزف قواه. ينتفض وترتعش شفته السفلى ويرقص حاجباه الكثيفان من فرط الانفعال الجواني وقسوة حساب الضمير، ويحس بجفاف شديد في الفم، وبقبضة فولاذية تضغط على صدره بلا رحمة، فحسان لم يكن في الحقيقة ضيفاً على جدته، بل كان لاجئاً إليها في انتفاضة احتجاجية على ما اعتبره، لفرط الدلال والدلع، قسوة وظلماً من أبيه. ألم يفرك أبوه أذنه موبخاً لأن علاماته الفصلية في المدرسة كانت دون المستوى الذي يليق بابن المختار؟
«لنفرض أن فركة الأذن هذه كانت موجهة... فهل كان من

تلك المحلة هي التي خطفت الصبي، ولكن تبين أن الضبع هو الذي «سبعه» يبول الضبع على ذيله يا אחتي ويرشق فريسته، فيفقد «المسبوع» إرادته ويلحق بالضبع إلى مغارته دون أية مقاومة... ويا حسرتي على «علي». بعد شهر بالتمام والكمال عثروا على عظامه في مغارة «الخلالي».

تململت أم صبحي، ومالت برأسها نحو الحاجة أم عثمان:
- يا אחتي يا أم عثمان. الله يلفظ بالمختار وابنه. أنا أخشي أن تكون الفعلة فعلة الجنية. المحلة التي اختفى فيها حسان مسكونة كما تعلمين، والضباع لا تخرج من مغاورها إلا حين يتقدم الليل. هل نسيت كيف خطفت الجنية التي تسكن في تلك المحلة بالذات ابنة حسين الحلباوي من ورائه، وهو على ظهر الفرس؟ الله ينجينا - لقد ظهرت عليه وعيناها تشتعلان باللهب ومنخارها ينفث الدخان، وشعرها الفاحم يكنس الارض، وبأصابعها الطويلة كأصابع المذراة امسكت بعنق «البنية». انتزعتها من فوق السرج، ثم انشقت الأرض - يا رب تجربنا - وابتلعت الإثنيين معاً.

هرشت الحاجة أم عثمان رأسها بأصابعها التي كلّسها الروماتيزم:

- ولكن الحق يا أم صبحي على حسين الحلباوي... فلقد قالوا أن الجنية تمخطرت أمامه أولاً، وذبلت له عيونها وابتسمت، وعرضت عليه أن يتزوجها وبدلاً من أن يحتال عليها ويلاطفها رفض واستعاذ بالله من شر الجن فأثار بذلك غضبها، ولهذا انتقمته منه.

كان الشيخ عبد المجيد يريض كالشور في زاوية من زوايا الدار، وينشر أذنيه الضخمتين كلافطين شديدي الحساسية، فالتقط حديث العجوزين بكل تفاصيله، وبنظرة شديدة الاختراق، إلى ملامح المختار التي كانت تنقبض وتقلص وتتلون كلما تناهى إليه صدى النداء: «حسان. يا ح... سان. ن.» أدرك أن الفرصة قد سنحت للانقضاء.

لقد تجاهل الجميع قدره وسلطانة الروحي فلم يطلب أحد منه حتى الآن أن يتدخل، ويظهر كراماته. تنحج للفت الأنظار، ومسّد لحيته الغابة. مشطها بأصابعه الغليظة وردد بنصف صوت مبتهل:

- يا لطيف يا ستار.

... «لكش» معلم القرية جاره:

- عينك على العنكبوت...

فهمس الجار:

- لم تقل لي يا أستاذ حمدي لماذا تصرّون أنتم الشبان في هذه الضيعة على تسميته بالعنكبوت...؟

قال المعلم بصوت كالمهمس:

- لأنه كالعنكبوت ينسج شبابه ويقبع متربصاً في الظل، فإذا لاحت له المناسبة وثب عليها، وهو هكذا يتعيش باسم الدين الذي

يتطفل عليه وهو لا يفقه منه شيئاً لأنه شبه أمي... لا يكاد يفك الحرف، ألا تتذكر انه لم «يتمشيخ» ويطلق الحرية للحية إلا بعد أن لعب بعقله «مصعب» شيخ الخبشاء: «لقد حججت مرتين يا عزيزي... أطلقها واتكل على الله».

قطع الحوار الهمس صوت:

- يا شيخ عبد المجيد أين بركاتك وكراماتك؟ ولماذا أنت ساكت؟ وبماذا تشير علينا في هذا الموقف الصعب؟

سُمتت طقطقات سبحة الشيخ قبل أن يتململ ويتنحج ثم ينطق باستعلاء وأستاذية وتبكيّت مضمّر:

- يا بني. لقد ابتعد الناس عن الله وما عادوا يؤمنون بقدرته كلامه، وبأصحاب البركات والكرامات.

ورد الصوت:

- حاشا لله يا سيدنا الشيخ. أشر علينا ونحن نطيع.

... همس المعلم في أذن جاره:

- نشر العنكبوت الآن شبكته، فلنر ماذا سيعلق فيها.

... زار الشيخ محتدماً، وكأنه قد اطمأن إلى أنه أصبح وحده سيد القرار:

- أتوني حالاً بمقص، ففي مثل هذه الحال، لا بد من أن نبدأ بربط «حلقوم الوحش» لعل الكثيرين منكم يا أبنائي لا يعرفون ماذا يعني ربط حلقوم الوحش؟ رأيتم إلى هذا المقص؟ سأفتحها وأقرأ ما تيسر من الأوراد والتعاويذ الشريفة المضمونة الفعالية والمختصة بمثل هذه المناسبة. ثم أتركه مفتوحاً، وبإذن الله لن يقوى أي وحش، سواء كان ضبعاً أو ذئباً أو أي كاسر ذي ناب، أن يؤذي عزيزنا وابننا «حسان». قد يقترب منه الوحش، أي وحش مهما كان ضارياً، ولكنه سيظل يدور حوله حتى يدوخ، وسيظل شدقه مفتوحاً لا يستطيع إطباقه لأنه ملجوم. إنه يصاب بالعجز المطلق فلا يستطيع بعون الله وقدرته أن ينال من الصبي مهما تكررت المحاولة وطال الزمن.

سكت العنكبوت هنيهة. أدار حدقيه للواسعتين يستقرىء الوجوه، ولما قرأ فيها القبول والتسليم والتصديق بسمل وحوقل، وفتح المقص، وراح يمرر راحته اليمنى عليه بعد أن سكب عليها بضع قطرات من عطر شعبي رخيص، وبدأ يتمتم وهو مغمض العينين بكلام غير مفهوم، يقطعه بين الفينة والفينة اختلاج جسدي شامل، يعقبه تناؤب طويل ناعس، شاء أن يختمه «مولانا العنكبوت» بهذا التحذير الصارم:

- حذار أن يمس أحد هذا المقص أو أن يغلق شفرتيه. يجب أن يظل هكذا مفتوحاً... إلى أن يرد الله علينا غائبنا العزيز.

... ساد الصمت الأسيان جو القاعة، وتركزت عينا العنكبوت على وجه المختار تبحثان في ملاعجه عن ردة فعله. ولكن المختار، كما هو مشهور عنه، رجل لائق، ثم إنه في مثل موقفه الحالي، لا يمكن

أن يسمح لامتعاضه وتقززه أن يختلطا بتعابير الحزن والقلق التي تتزاحم في عينيه.

غير أن الحاجة أم صبحي لم تستطع أن تلجم تحمسها لبركات الشيخ، فتوسلت إليه بصوت راجف أن يفعل شيئاً ضد الجن على سبيل الاحتياط، فقد تكون جنية «باب الحد» هي التي اختطف الصبي، خاصة وأن لها، في هذا المضمار، سوابق معروفة.

... مطّ العنكبوت رقبته الغليظة مزهواً كديك سمين يتهياً للصياح. حركها ذات اليمين وذات الشمال كما لو كان يمرن فقراتها على الطاعة، ثم بلع دفعة من ريقه وغمغم:
- حاضر يا حجة.

... أخرج على الفور علبه البخور من جيب داخلي في قمبازه، فالشيخ عبد المجيد يحمل دوماً عدته معه تحسباً للطوارئ، وهذا البخور الذي هو من عدة الشغل بخور خاص كما يؤكد، يجتذب الجن، ويجمعهم، ويتيح له أن يخاطبهم بلغة خاصة وأن يأمرهم الأشرار منهم لا يذعنون، وهو يعترف بذلك، ولكن «الأخيار» يطيعون هذه الأوامر، وقد لا يطيعونها، إلا بشروط وترضيات... غير أنهم في كل حال يناضلون لدفع أذى الأشرار والعصاة، وينجحون دوماً في تخليص «الأنسي» الذي يُقدر له أن يحظى بتدخل سريع من مولانا الشيخ.

- أتوني بوعاء نظيف وبقليل من الجمر، وإذا كانت الجنية هي التي اختطفت «حسان» فإن الأسياد عليهم سلام الله سوف يأتوننا به بعد أقل من ساعتين سالماً من كل أذى بقدرة الواحد الأحد.
... وجيء له بالوعاء والجمر، فذّر قليلاً من البخور، وانحنى فوق الوعاء يستدعي أمراء الجن بأسمائهم العجيبة. يهمر عليهم

تارة، ويلين في مخاطبتهم تارة أخرى ويستعطف، يقطب ما بين عينيه ثم لا يلبث أن يحل العقدة ويأذن لأساريه أن تنفرج... كل ذلك والدخان يتغلغل في لحيته الخصبية ويتوغل، ويقتحم منخريه المفتوحين على وسعها، ويحجب أحياناً عينيه ليموه نظراتها الثلجية الماكرة، وجداول غزيرة من العرق الحار تنحدر من جبهته العريضة لتسيل على صدغيه الموشومين كشاهد على بلوغه درجة التوتر الروحي، وذروة الاندماج بالغيب، وكشاهد كذلك على جهده الجبار الذي بلغ درجة الإجهاد، وأبصار العجائز التي تجثم في الدار كطيور الرخ مركزة عليه، شاخصة إليه، متعلقة بشفتيه، وفيها يمتزج الإعجاب بخشوع الإيمان، وصدق الورع بقلق الرجاء.

... وأخيراً تلفت الشيخ عبد المجيد كمن يفيق من غيبوبة. أسند ظهره إلى الجدار بقوة كأنه يمنعه أن ينقض. تهدأ. قال إنه قد أدى ما عليه، وعلى الله والأسياذ الباقي... وأنه في حالة إعياء روحي لا بد له معها من الراحة الجسدية كيلا يتعرض للأذى. تملل قليلاً ثم نهض مستأذناً وعيناه عالقتان باليد التي كانت تدس في جيبه الخلفية ما جاد به المختار الذي كان قد فشل تماماً في إخفاء اشمترازه على الرغم من دقة الموقف وحراجه.

وفي الخارج كان الليل قد انتصف وازداد حلكة، وكانت المشاعل في سواعد الشبان المطلقين في كل صوب قد بدأت تنوس، وأصداء النداء المطلق من كل الجهات: «حسان. يا حسان... سان. ن. ن. ما زالت تلوب في الوديان ثم ترتفع، وترتطم بالسفوح، وتنكفيء لتصب في بيت المختار حاملة المزيد من رعشة الرهبة، ووحشة الليل، ووجع الوسواس، وكثافة القلق المبرح الأسيان.

صدر حديثاً

إيفي برييت

رواية المانية

تأليف: تيودور فونتانه

ترجمة: سناه كرم

هذه الرواية التي تعتبر رائعة فونتانه. الكاتب الألماني الشهير هي أيضاً إحدى روائع المدرسة الواقعية الألمانية. كما اعتبرها النقاد بمستوى «أنا كارائنا» لتولستوي و«مدام بوفاري» لفلوبير.

أما شخصية إيفي، شخصية تجذب القارىء بتصرفها الطبيعي والمعري، فقد نشأت في أجواء الحياة الريفية الحرة والبرية حيث أغرم بها البارون «انشتاين» ونزوحها، وتذهب «إيفي» بصحبة زوجها إلى مكان بعيد على بحر البلطيق، فتعيش في حالة فراغ دائم. وتنجرف هناك في علاقة مذبذبة تجعلها نعمة. وقد شاء القدر أن يكشف زوجها عن علاقتها السرية، فكان أن انقلبت حياة «إيفي» رأساً على عقب. ونحن كقراء ندخل إلى صميم قلبها، نشاطها أحزانها وتماطف معها. وبعد سنين من الشقاء والنفي، تتصل من جديد بالطبيعة الجميلة، بفضل حياة حرة تتصالح فيها مع نفسها ومع العالم. وفي النهاية تموت إيفي مذبذبة بريئة.

مشورات دار الآداب